

No. 27521

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND
and
PHILIPPINES**

**Agreement on certain commercial debts (with schedules).
Signed at Manila on 4 February 1986**

Authentic text: English.

*Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
on 24 August 1990.*

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD
et
PHILIPPINES**

**Accord concernant certaines dettes commerciales (avec annexes).
Signé à Manille le 4 février 1986**

Texte authentique : anglais.

*Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
le 24 août 1990.*

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES ON CERTAIN COMMERCIAL DEBTS

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (hereinafter referred to as “the Government of the United Kingdom”) and the Government of the Republic of the Philippines (hereinafter referred to as “the Government of the Philippines”);

As a result of the Conference held in Paris on 20 December 1984 regarding the consolidation of Philippine debts at which the Government of the United Kingdom, the Government of the Philippines, certain other Governments, the International Monetary Fund, the International Bank for Reconstruction and Development, the Asian Development Bank, the Secretariat of the United Nations Conference on Trade and Development and the Organisation for Economic Co-operation and Development were represented;

Have agreed as follows:

ARTICLE I

Definitions and Interpretation

- (1) In this Agreement, unless the contrary intention appears:
- (a) “the Central Bank” means the Central Bank of the Philippines, acting for and on behalf of the Government of the Philippines in respect of the Public Sector Debts (obligations of the Government of the Philippines whether as primary debtor or as guarantor) and with the guarantee of the Government of the Philippines in respect of the Private Sector Debts (obligations other than Public Sector Debts);
 - (b) “UK” means the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and includes the Channel Islands and the Isle of Man;
 - (c) “Contract” means a contract entered into before 1 April 1984 the parties to which include a Debtor and a Creditor and which is either for the sale of goods and/or services from outside the Philippines to a buyer in the Philippines or is in respect of the financing of such a sale and which in either case granted or allowed credit to the Debtor for a period exceeding one year;
 - (d) “Creditor” means a person or body of persons or corporation resident or carrying on business in the UK or any successor in title thereto;

¹ Came into force on 4 February 1986 by signature, in accordance with article 11.

- (e) “Currency of the Debt” means the currency specified in the relevant Contract as being the currency in which that Debt is to be paid;
- (f) “Debt” means any debt to which, by virtue of the provisions of Article 2 and of the operation of the rules specified by Schedule 2, the provisions of this Agreement apply;
- (g) “Debtor” means the Government of the Philippines (whether as primary debtor or as guarantor) or any person or body of persons or corporation resident or carrying on business in the Philippines or any successor in title thereto;
- (h) “the Department” means the Secretary of State of the Government of the United Kingdom acting through the Export Credits Guarantee Department or any other Department of the Government of the United Kingdom which that government may subsequently nominate for the purpose hereof;
- (i) “Maturity” in relation to a Debt means the due date for the payment or repayment thereof under the relevant Contract or on a promissory note or bill of exchange drawn up pursuant thereto;
- (j) “Recognized Bank” means a bank, including a bank participating in a lending syndicate or in a syndicate led by banks, which has received a guarantee issued by the Department in respect of loan or financial agreements;
- (k) “Transfer Scheme” means the Transfer Scheme specified by Schedule 1.

(2) All references to interest, excluding contractual interest, shall be to interest accruing from day to day and calculated on the basis of actual days elapsed and a year of 365 days in the case of Debts specified in sterling, or of 360 days in the case of Debts specified in US Dollars.

(3) Where the context of this Agreement so allows words importing the singular include the plural and vice-versa.

(4) Unless otherwise indicated reference to the specified Article or Schedule shall be construed as a reference to that specified Article or Schedule to this Agreement.

(5) The headings to the Articles are for ease of reference only and do not form part of this Agreement.

ARTICLE 2

The Debt

(1) The provisions of this Agreement shall, subject to the provisions of paragraphs (2) and (3) of this Article and the rules specified in paragraph (1) of Schedule 2, apply to every Debt, whether of principal or of contractual interest accruing up to Maturity, owed by a Debtor to a Creditor and which:

- (a) arises under or in relation to a Contract or any agreement supplemental thereto;
- (b) fell due or will fall due on or before 30 June 1986 and remains unpaid;
- (c) is guaranteed by the Department as to payment according to the terms of the Contract; and
- (d) is not expressed by the terms of the Contract to be payable in Philippine pesos.

(2) The provisions of this Agreement shall not apply to so much of any Debt as arises from an amount payable upon or as a condition of the formation of the Contract or upon or as a condition of the cancellation or termination of the Contract.

(3) Where the Debt arises in respect of loans or financial agreements where the Creditor is a Recognised Bank, the Department and the Central Bank shall agree whether the provisions of the Agreement shall apply thereto or whether the Debt should be excluded therefrom. In respect of such Debts which are excluded the Department will procure a loan to be arranged to the Ministry of Finance of the Government of the Philippines to provide for payments to be made in respect of such Debts.

ARTICLE 3

Payments in Philippine Pesos in respect of Debts

(1) In addition to the Public Sector Debts which are the obligation of the Government of the Philippines, where Private Sector Debtors have made payments in Philippine pesos in respect of any Debt, then

- (a) where the payments were made before entry into force of this Agreement, upon such entry into force; and
- (b) where the payments were made subsequently, upon such payments,

the payment of such Debt shall become the obligation of the Central Bank. The payment of all such Debt by the Central Bank to the Department shall be made in accordance with the provisions of Article 4.

(2) Regarding the Debt of the private sector, where private sector Debtors are unable to deposit Philippine pesos in respect of their Debts on the date of maturity they may be afforded up to six months' extension from the date of maturity in which to make such deposits. Interest at the rate specified in Article 5 shall be payable by the Debtor from the date of maturity until the date of deposit with the Central Bank. From the date of deposit with the Central Bank until the date of transfer to the Department, as specified in paragraph (2) of Article 5, the Central Bank shall assume the responsibility for the payment of all interest due on such deposits at the rates specified in Article 5.

(3) For those private sector Debts featuring due dates up to six months prior to 30 November 1985 and where Philippine pesos have still not been deposited with the Central Bank, the Central Bank shall endeavour to procure such deposits. Provided the deposits are made by 28 February 1986 that amount of the Debt covered by such deposits may be included within this Agreement. To the extent that such deposits are not made by 28 February 1986, the outstanding balance of the debt in question will be excluded from this Agreement. The Central Bank shall provide to the Department a list of all cases where it is endeavouring to secure Philippine peso deposits on the basis described in this paragraph.

ARTICLE 4

Payments to Creditors

The Central Bank shall pay and transfer to the Department on behalf of and as agent for each Creditor, in the United Kingdom, in the Currency of the Debt and to an account, details of which shall be notified by the Department to the Central Bank, the amounts due to that Creditor in accordance with the Transfer Scheme and the rules set out in Schedules 1 and 2 respectively.

ARTICLE 5

Interest

(1) The Central Bank shall pay to the Department interest in accordance with the provisions of this Article on Debt to the extent that it has not been settled by payment to the Department, in the United Kingdom, pursuant to Article 4. In this respect the Department shall be regarded as acting as agent for each Creditor concerned.

(2) Interest on each Debt shall be deemed to have accrued and shall accrue during, and shall be payable in respect of, the period from Maturity until the settlement of that Debt by payment to the Department as aforesaid, and shall be paid and transferred to the Department, in the United Kingdom, in the currency of the Debt half-yearly on 15 March and 15 September each year commencing on 15 March 1986.

(3) If any amount of any instalment payable in accordance with Article 4 is not paid on the due date for payment in accordance with the Transfer Scheme set out in Schedule 1, interest which accrues in respect thereof shall accrue from day to day until the amount is paid and shall be due and payable without further notice or demand of any kind.

(4) If any amount of interest payable in accordance with the provisions of paragraph (2) of this Article is not paid on the due date for payment thereof, the Central Bank shall pay to the Department interest on such amount of overdue interest. Such additional interest shall accrue from day to day from the due date for payment in accordance with the provisions of paragraph (2) of this Article to

the date of receipt of the payment by the Department and shall be due and payable, in the United Kingdom in the Currency of the Debt, without further notice or demand of any kind.

(5) All interest payable in accordance with the provisions of this Article shall be paid at the rate of 0.5 per cent (the margin) above the London Interbank Offered Rate for the period in question. The method of calculation is set out in Schedule 2.

ARTICLE 6

Exchange of Information

The Department and the Central Bank shall exchange all information required for the implementation of this Agreement.

ARTICLE 7

Other Debt Settlement

(1) If the Government of the Philippines agrees with any creditor country other than the United Kingdom terms for the settlement of indebtedness similar to the indebtedness the subject of this Agreement which are more favourable to that creditor country than are the terms of this Agreement, then the terms of the payment of indebtedness the subject of this Agreement shall, subject to the provisions of paragraphs (2) and (3) of this Article, be no less favourable to any Creditor than the terms so agreed with that other creditor country notwithstanding any provision of this Agreement to the contrary.

(2) The provisions of paragraph (1) of this Article shall not apply in a case where the aggregate of the indebtedness to the other creditor country is less than the equivalent of SDR 1,000,000.

(3) The provisions of paragraph (1) of this Article shall not apply to matters relating to the payment of interest determined by Article 5.

ARTICLE 8

Preservation of Rights and Obligations

This Agreement and its implementation shall not affect the rights and obligations of any Creditor or Debtor under a Contract other than the modifications to the payment schedules of the principal and contractual interest on the Debts covered by this Agreement.

ARTICLE 9**Rules**

In the implementation of this Agreement the rules set out in Schedule 2 to this Agreement shall apply.

ARTICLE 10**The Schedules**

The Schedules to this Agreement shall form an integral part hereof.

ARTICLE 11**Entry into Force and Duration**

This Agreement shall enter into force upon signature and shall remain in force until the last of the payments to be made to the Department under Articles 4 and 5 has been made.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Agreement.

Done in duplicate at Manila, this 4th day of February, nineteen hundred and eighty-six.

For the Government
of the United Kingdom of Great Britain
and Northern Ireland:

ROBIN MCLAREN

For the Government
of the Republic of the Philippines:

CESAR VIRATA

For the Central Bank
of the Philippines:

JOSE FERNANDEZ

SCHEDULE I**Transfer Scheme**

(1) In respect of each Debt which fell due on or before 31 December 1984 and remains unpaid, payment shall be made and transferred according to the following schedule:

- 25 per cent on 15 June 1985;
- 25 per cent on 15 December 1985;
- 50 per cent on 15 June 1986;

(2) In respect of each Debt which fell due or will fall due between 1 January 1985 and 30 June 1986, both dates inclusive, and remains unpaid:

- (a) an amount equal to 100 per cent of principal and 60 per cent of contractual interest shall be paid and transferred by ten equal and consecutive half-yearly instalments on 15 March and 15 September each year commencing on 15 March 1991;
- (b) the balance of 40 per cent of contractual interest shall be paid and transferred according to the following schedule:
 - 1/3 on the original due date for payment;
 - 1/3 on 15 September 1986; and
 - 1/3 on 15 September 1987.

SCHEDULE 2

Rules

(1) Debt List

- (a) The Department and the Central Bank shall agree a list of Debts to which, by virtue of the provisions of Article 2, this Agreement applies.
- (b) Such a list shall be completed as soon as possible. This list may be reviewed from time to time at the request of the Department or of the Central Bank. The agreement of both the Department and the Central Bank shall be necessary before the list may be altered in any respect.
- (c) Neither inability to complete the list referred to in paragraphs (1) (a) and (1) (b) of this Schedule nor delay in its completion shall prevent or delay the implementation of the other provisions of the Agreement.

(2) Calculation of Interest

The rate of interest applicable to each interest period shall be that rate per annum being the aggregate of

- (a) the margin (0.5 per cent as stated in paragraph (5) of Article 5) and
- (b) the rate quoted to the Department at its request by the Reference Bank (being a bank to be agreed upon by the Department and the Central Bank) at which six-month sterling deposits in the case of Debts specified in sterling, or six-month eurodollar deposits in the case of Debts specified in US dollars, are offered to that Reference Bank by prime banks in the London Interbank Market at 11 am (London time) two business days before the commencement of an interest period.

(3) Transfer

As and when payments become due under the terms of this Agreement, the Central Bank shall arrange for the necessary amounts to be transferred, in the Currency of the Debt, to the Department and shall give the Department full particulars of the Debts and/or interest to which the transfers relate.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

ACCORD¹ ENTRE LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DES PHILIPPINES CONCERNANT CERTAINES DETTES COMMERCIALES

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (ci-après dénommé « le Gouvernement du Royaume-Uni ») et le Gouvernement de la République des Philippines (ci-après dénommé « le Gouvernement des Philippines »),

A la suite de la Conférence sur la consolidation des dettes des Philippines, qui s'est tenue à Paris le 20 décembre 1984 et à laquelle étaient représentés le Gouvernement du Royaume-Uni, le Gouvernement des Philippines, certains autres gouvernements, le Fonds monétaire international, la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, la Banque asiatique de développement, le secrétariat de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement et l'Organisation de coopération et de développement économiques,

Sont convenus de ce qui suit :

Article premier

DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION

1) Aux fins du présent Accord, et sauf indication contraire, on entend par :

a) « La Banque centrale », la Banque centrale des Philippines, agissant au nom du Gouvernement des Philippines pour ce qui est des dettes du secteur public (obligations du Gouvernement des Philippines en tant que débiteur de premier rang ou de garant) et avec la garantie du Gouvernement des Philippines pour ce qui est des dettes du secteur privé (obligations autres que les dettes du secteur public);

b) « Royaume-Uni », le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, y compris les îles anglo-normandes et l'île de Man;

c) « Contrat », un contrat conclu avant le 1^{er} avril 1984 auquel sont parties un débiteur et un créancier et qui porte soit sur la vente de biens ou de services en provenance de l'extérieur des Philippines à un acheteur aux Philippines, soit sur le financement d'une telle vente et qui, dans l'un ou l'autre cas, accorde ou autorise un crédit au débiteur sur une période de plus d'un an;

d) « Créancier », une personne physique, un groupe de personnes ou une personne morale résidant ou exerçant des activités économiques dans le Royaume-Uni, ou l'un quelconque de leurs successeurs en titre;

e) « Monnaie de la dette », la monnaie spécifiée dans le contrat comme étant celle dans laquelle la dette doit être acquittée;

¹ Entré en vigueur le 4 février 1986 par la signature, conformément à l'article 11.

f) « Dette », toute dette à laquelle s'appliquent, en vertu des dispositions de l'article 2 et des règles énoncées dans l'Annexe 2, les dispositions du présent Accord;

g) « Débiteur », le Gouvernement des Philippines en qualité de débiteur de premier rang ou de garant ou toute personne physique, tout groupe de personnes ou toute personne morale résidant ou exerçant des activités économiques aux Philippines, ou l'un quelconque de leurs successeurs en titre;

h) « Le Département », le Secrétariat d'Etat du Gouvernement du Royaume-Uni, agissant par l'entremise du Département de garantie des crédits à l'exportation (Export Credits Guarantee Department) ou de toute autre administration du Gouvernement du Royaume-Uni que ce gouvernement désignerait par la suite aux fins du présent Accord;

i) « Echéance », s'agissant d'une dette, la date prévue pour son acquittement ou son remboursement en vertu du contrat y afférent ou en vertu d'un billet à ordre ou d'une lettre de change établis conformément audit contrat;

j) « Banque reconnue », une banque, y compris une banque participant à un consortium de prêt ou à un consortium dirigé par des banques, qui a reçu une garantie du Département au sujet d'un prêt ou d'un accord financier;

k) « Echéancier », l'échéancier spécifié à l'Annexe 1.

2) Toutes les références aux intérêts, à l'exception des intérêts contractuels, concernent les intérêts accumulés de jour en jour et calculés sur la base des jours effectivement écoulés et d'une année de 365 jours pour les dettes libellées en sterling ou de 360 jours pour les dettes libellées en dollars des Etats-Unis.

3) Là où le contexte du présent Accord le permet, les mots apparaissant au singulier s'entendent également au pluriel et vice versa.

4) Sauf indication contraire, une référence à un article ou une annexe spécifiés est à interpréter comme une référence audit article ou à ladite annexe du présent Accord.

5) Les titres des articles ont pour seule fonction de faciliter le repérage des dispositions et ne font pas partie du présent Accord.

Article 2

LA DETTE

1) Les dispositions du présent Accord s'appliquent, sous réserve des dispositions des paragraphes 2 et 3 du présent article et des règles énoncées au paragraphe 1 de l'Annexe 2, à toute dette, qu'il s'agisse du principal ou d'intérêts contractuels accumulés jusqu'à l'échéance, d'un débiteur vis-à-vis d'un créancier, et :

a) Qui découle directement ou indirectement d'un contrat ou d'un avenant additionnel;

b) Qui est arrivée ou doit arriver à échéance le 30 juin 1986 ou plus tôt et demeure impayée;

c) Dont le remboursement est garanti par le Département selon les clauses du contrat; et

d) Qui n'est pas libellée, selon les clauses du contrat, comme exigible en pesos philippins.

2) Les dispositions du présent Accord ne s'appliquent pas à la fraction de toute dette qui correspond à un montant exigible au moment de la conclusion d'un contrat ou à titre de condition de cette conclusion, ou de l'annulation ou la résiliation du contrat.

3) Lorsque la dette découle de prêts ou d'accords financiers où le créancier est une banque reconnue, le Département et la Banque centrale décideront conjointement si les dispositions de l'Accord s'appliquent à la dette ou si celle-ci en est exclue. En ce qui concerne les dettes ainsi exclues, le Département fera accorder un prêt au Ministère des finances du Gouvernement des Philippines pour faire face aux paiements à effectuer au titre de ces dettes.

Article 3

PAIEMENTS EFFECTUÉS EN PESOS PHILIPPINS AU TITRE DE DETTES

1) Indépendamment des dettes du secteur public que le Gouvernement des Philippines est tenu d'acquitter, lorsque des débiteurs du secteur privé auront effectué des paiements en pesos philippins au titre d'une dette quelconque, la Banque centrale sera tenue d'acquitter cette dette

a) Au moment de l'entrée en vigueur du présent Accord lorsque les paiements auront été effectués avant cette entrée en vigueur; et

b) Au moment des paiements, lorsque ceux-ci auront été effectués après l'entrée en vigueur du présent Accord.

Le remboursement de ces dettes au Département par la Banque centrale s'effectuera conformément aux dispositions de l'article 4.

2) En ce qui concerne les dettes du secteur privé, lorsque des débiteurs de ce secteur ne seront pas en état d'effectuer des dépôts en pesos philippins au titre de leurs dettes à la date d'échéance, un délai pouvant aller jusqu'à six mois à compter de la date d'échéance pourra leur être accordé pour leur permettre d'effectuer de tels dépôts. Le débiteur sera tenu de verser des intérêts au taux spécifié à l'article 5 à partir de la date d'échéance jusqu'à la date du dépôt auprès de la Banque centrale. A partir de la date du dépôt auprès de la Banque centrale jusqu'à la date du transfert au Département, comme spécifié au paragraphe 2 de l'article 5, la Banque centrale assumera la responsabilité du versement de tous intérêts dus sur ces dépôts aux taux spécifiés à l'article 5.

3) Pour les dettes du secteur privé venues à échéance dans les six mois qui ont précédé le 30 novembre 1985 et pour lesquelles des pesos philippins n'ont pas encore été déposés auprès de la Banque centrale, celle-ci s'efforcera d'obtenir de tels dépôts. Si les dépôts sont effectués le 28 février 1986 au plus tard, le montant de la dette couvert par ces dépôts pourra entrer dans le champ d'application du présent Accord. Dans la mesure où les dépôts n'auront pas été effectués au 28 février 1986, le montant non acquitté de la dette en question sera exclu du présent Accord. La Banque centrale fournira au Département une liste de tous les cas dans lesquels elle s'efforce d'obtenir des dépôts en pesos philippins conformément au présent paragraphe.

Article 4

VERSEMENTS AUX CRÉANCIERS

La Banque centrale versera dans la monnaie de la dette au Département, agissant pour le compte et en tant que représentant de chaque créancier dans le Royaume-Uni, et virera sur un compte dont le Département notifiera les coordonnées à la Banque centrale, les montants dus auxdits créanciers conformément à l'échéancier et aux règles énoncées dans les Annexes 1 et 2 respectivement.

Article 5

INTÉRÊTS

1) La Banque centrale versera au Département, conformément aux dispositions du présent article, des intérêts au titre de chaque dette dans la mesure où elle n'aura pas été réglée par un versement effectué au Département, dans le Royaume-Uni, conformément à l'article 4. A cet égard, le Département sera considéré comme le représentant de chaque créancier.

2) Les intérêts sur chaque dette seront censés avoir couru, courir et être exigibles à compter de l'échéance jusqu'au règlement de la dette par versement au Département, comme il est dit plus haut. Ces intérêts seront versés dans la monnaie de la dette, et virés au compte du Département, dans le Royaume-Uni, par tranches semestrielles le 15 mars et le 15 septembre de chaque année, à compter du 15 mars 1986.

3) Si un montant exigible conformément à l'article 4 n'est pas versé à la date prévue dans l'échéancier de l'Annexe 1, ce montant fera l'objet d'intérêts à compter de cette date et de jour en jour jusqu'à ce qu'il soit acquitté et ces intérêts seront dus et exigibles sans autre avis ni sommation d'aucune sorte.

4) Si une fraction des intérêts exigibles conformément aux dispositions du paragraphe 2 du présent article n'est pas versée à la date de son échéance, la Banque centrale versera au Département des intérêts sur ledit arriéré. Ces intérêts supplémentaires courront de jour en jour à partir de la date d'échéance de la fraction arriérée conformément aux dispositions du paragraphe 2 du présent article et jusqu'à la date de réception de son versement par le Département; ils seront dus et exigibles sans autre avis ni sommation d'aucune sorte.

5) Tous les intérêts exigibles conformément aux dispositions du présent article seront calculés à un taux qui sera supérieur de 0,5 p. 100 (la marge) au taux interbancaire offert de Londres pour la période en question. Le mode de calcul est énoncé à l'Annexe 2.

Article 6

ECHANGE D'INFORMATIONS

Le Département et la Banque centrale échangeront toutes les informations nécessaires pour l'application des dispositions du présent Accord.

Article 7

AUTRES RÈGLEMENTS

1) Si le Gouvernement des Philippines conclut avec un pays créancier autre que le Royaume-Uni, pour le règlement de dettes analogues à celles qui font l'objet du présent Accord, des conditions plus favorables que celles qui sont énoncées dans le présent Accord, les conditions de règlement des dettes en vertu du présent Accord ne seront, sous réserve des dispositions des paragraphes 2 et 3 du présent article, pas moins favorables que les conditions convenues avec l'autre pays créancier, nonobstant toute disposition contraire du présent Accord.

2) Les dispositions du paragraphe 1 du présent article ne s'appliqueront pas lorsque le montant global des dettes envers ledit autre pays créancier sera inférieur à la contrevaletur de 1 million de DTS.

3) Les dispositions du paragraphe 1 du présent article ne s'appliqueront pas aux questions touchant le paiement des intérêts visés à l'article 5.

Article 8

SAUVEGARDE DES DROITS ET OBLIGATIONS

Le présent Accord et l'application de ses dispositions n'influent en rien sur les droits et obligations de tout créancier ou débiteur en vertu d'un contrat à l'exception des modifications à l'échéancier pour le remboursement du principal et des intérêts contractuels des dettes visées dans le présent Accord.

Article 9

RÈGLES

L'application du présent Accord est régie par les règles énoncées à l'annexe 2.

Article 10

LES ANNEXES

Les Annexes au présent Accord en font partie intégrante.

Article 11

ENTRÉE EN VIGUEUR ET DURÉE

Le présent Accord entrera en vigueur à la date de sa signature et continuera de prendre effet jusqu'au moment où aura été effectué, au bénéfice du Département, le dernier des paiements visés aux articles 4 et 5.

EN FOI DE QUOI les soussignés, à ce dûment habilités, ont signé le présent Accord.

FAIT en double exemplaire à Manille le 4 février 1986.

Pour le Gouvernement
du Royaume-Uni de Grande-Bretagne
et d'Irlande du Nord :

ROBIN McLAREN

Pour le Gouvernement
de la République des Philippines :

CESAR VIRATA

Pour la Banque centrale
des Philippines :

JOSE FERNANDEZ

ANNEXE I

ECHÉANCIER

1) Pour chaque dette qui est arrivée à échéance le 31 décembre 1984 ou plus tôt et qui reste impayée, les montants ci-après seront versés et virés selon l'échéancier suivant :

- 25 p. 100 le 15 juin 1985;
- 25 p. 100 le 15 décembre 1985;
- 50 p. 100 le 15 juin 1986;

2) Pour chaque dette qui sera arrivée ou devra arriver à échéance entre le 1^{er} janvier 1985 et le 30 juin 1986 (ces deux dates incluses) et qui restera impayée :

a) Un montant égal à 100 p. 100 du principal et à 60 p. 100 des intérêts contractuels sera versé et viré en dix tranches semestrielles consécutives et d'un montant égal les 15 mars et 15 septembre de chaque année à compter du 15 mars 1991;

b) Le solde de 40 p. 100 des intérêts contractuels sera versé et viré selon l'échéancier suivant :

- 1/3 à la date initiale d'échéance;
- 1/3 le 15 septembre 1986; et
- 1/3 le 15 septembre 1987.

ANNEXE 2

RÈGLES

1) Liste des dettes

a) Le Département et la Banque centrale dresseront conjointement une liste des dettes auxquelles le présent Accord est applicable en vertu des dispositions de son article 2.

b) Ladite Liste sera établie dès que possible. Elle pourra être revue de temps à autre à la demande du Département ou de la Banque centrale. L'accord préalable du Département et de la Banque centrale sera nécessaire pour toute modification de la Liste.

c) Ni l'impossibilité d'établir la Liste visée aux paragraphes 1 *a* et 1 *b* de la présente Annexe, ni un retard apporté à son établissement, n'empêchera ni ne retardera la mise en œuvre des autres dispositions du présent Accord.

2) Les calculs des intérêts

Le taux d'intérêt applicable à chaque période sera, sur une base annuelle, la somme des éléments suivants :

a) La marge (0,5 p. 100 tel qu'indiqué au paragraphe 5 de l'article 5) et

b) Le taux coté à la demande du Département par la banque de référence (choisie sur la base d'un accord entre le Département et la Banque centrale) auquel les dépôts à six mois en sterling, dans le cas des dettes libellées en sterling, ou les dépôts à six mois en eurodollars, dans le cas des dettes libellées en dollars des Etats-Unis, sont offerts à ladite banque de référence par les principales banques sur le marché interbancaire de Londres à 11 heures (heure de Londres) deux jours ouvrables précédant le début de la période.

3) Transfert

Lorsque les paiements viendront à échéance aux termes du présent Accord, la Banque centrale fera transférer les montants nécessaires, dans la monnaie de la dette, au Département et fournira à celui-ci tous les détails concernant les dettes et/ou les intérêts auxquels les transferts se rapportent.
